

**ЗАКОН**  
**О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ**  
**РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ**  
**ЈЕРМЕНИЈЕ О ЕКОНОМСКОЈ, НАУЧНОЈ И**  
**ТЕХНИЧКОЈ САРАДЊИ**

**Члан 1.**

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Јерменије о економској, научној и техничкој сарадњи, сачињен у Јеревану, 12. октобра 2014. године, у оригиналу на српском, јерменском и енглеском језику.

**Члан 2.**

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Јерменије о економској, научној и техничкој сарадњи у оригиналу на српском језику гласи:

# СПОРАЗУМ

## између

### Владе Републике Србије и Владе Републике Јерменије о економској, научној и техничкој сарадњи

Влада Републике Србије и Влада Републике Јерменије (у даљем тексту: Стране уговорнице),

позивајући се на развој пријатељских односа између Републике Србије и Републике Јерменије,

у жељи да јачају, одржавају и развијају економску, научну и техничку сарадњу између Страна уговорница, као и да интензивирају и диверзификују њихову трговину,

водећи се принципима једнакости, заједничког интереса и међународног права,

договориле су се о следећем:

#### Члан 1.

##### Циљеви

1. Стране уговорнице ће, у оквиру својих националних законодавстава и узимајући у обзир своје међународне обавезе, развијати, јачати и диверзификовати економску, научну и техничку сарадњу, на узајамно корисној основи, у свим областима од заједничког интереса.

2. Таква сарадња ће бити усмерена посебно на:

а) јачање и диверзификацију економских веза између Страна уговорница;

б) охрабривање сарадње између организација и предузећа, укључујући мала и средња предузећа, са циљем промоције инвестиција, заједничког улагања и других форми сарадње између њих.

#### Члан 2.

##### Делокруг

1. Сарадња између Страна уговорница из члана 1. овог споразума обухватиће посебно следеће области:

а) инвестициона политика,

б) туризам,

в) индустрија,

г) наука, технологија и иновације,

д) транспорт и транзит,

ђ) информационе и комуникационе технологије,

е) регионални развој,

ж) пољопривреда,

з) заштита животне средине,

и) друге области од заједничког интереса које промовишу даље проширење економске, научне и техничке сарадње.

2. Стране уговорнице ће се међусобно консултовати како би идентификовале приоритетне секторе за сарадњу, као и нове секторе економске, научне и техничке сарадње које би биле укључене.

### **Члан 3.**

#### **Мере за сарадњу**

У циљу постизања циљева овог споразума, Стране уговорнице ће, између осталог, омогућити и промовисати:

- а) комуникацију и сарадњу између владиних институција,
- б) везе између професионалних организација, комора и удружења,
- в) посете, контакте и активности осмишљене да промовишу сарадњу између појединаца, званичника и економских организација,
- г) организацију сајмова и изложби,
- д) организацију семинара и симпозијума,
- ђ) формирање заједничких предузећа и других облика заједничких економских активности,
- е) учешће малих и средњих предузећа у билатералним економским односима,
- ж) активности које се односе на промоцију трговине.

### **Члан 4.**

#### **Размена информација**

1. Стране уговорнице ће редовно размењивати информације које се односе на трговину, инвестиције, финансијске услуге и друге информације неопходне за промовисање и омогућавање економске, научне и техничке сарадње.

2. Стране уговорнице препознају значај ефикасне заштите права интелектуалне својине. Стране уговорнице ће редовно размењивати информације о законима и процедурама којим се регулише заштита права интелектуалне својине у својим земљама.

### **Члан 5.**

#### **Оснивање Међувладине комисије**

1. У циљу реализације задатака наведених у члану 1. овог споразума Стране уговорнице ће основати српско-јерменску Међувладину комисију за економску, научну и техничку сарадњу (у даљем тексту: Међувладина комисија).

2. Међувладина комисија ће бити састављена од представника надлежних органа држава Страна уговорница.

3. Међувладина комисија ће одржавати заседања по потреби, али најмање једанпут у две године, наизменично у Републици Србији и Републици Јерменији.

4. Међувладина комисија може позвати представнике пословних кругова да учествују у њеном раду.

## **Члан 6.**

### **Задаци Међувладине комисије**

1. Главни задаци Међувладине комисије су следећи:
  - а) да прати и испитује функционисање овог споразума и сва питања која могу проистећи у спровођењу овог споразума,
  - б) да размотри програме економске, индустријске, научне и техничке сарадње у областима од заједничког интереса,
  - в) да испита проблеме који би могли да ометају развој економске сарадње и трговине између Страна уговорница,
  - г) да упоређује статистичке податке Страна уговорница.
2. Међувладина комисија ће давати препоруке за измене и допуне овог споразума.

## **Члан 7.**

### **Решавање спорова**

Спорови који се односе на тумачење или примену овог споразума решаваће се путем преговора и консултација између Страна уговорница.

## **Члан 8.**

### **Измене и допуне**

1. Одредбе овог споразума могу бити измењене и допуњене уз узајамну сагласност Страна уговорница.
2. Такве измене и допуне биће у форми допунских протокола, који ће бити саставни део овог споразума и ступиће на снагу у складу са процедурама наведеним у члану 9. овог споразума.

## **Члан 9.**

### **Завршне одредбе**

1. Овај споразум ступа на снагу даном пријема последњег писаног обавештења, дипломатским каналима, којим Стране уговорнице обавештавају једна другу о томе да су испуњене унутрашње процедуре неопходне за његово ступање на снагу.
2. Овај споразум закључује се на неодређено време.
3. Свака Страна уговорница може раскинути овај споразум обавештавањем, у писаном облику, друге Стране уговорнице. Такав раскид ће се примењивати првог дана шестог месеца од дана када је друга Страна уговорница примила такво обавештење.

Сачињено у Јеревану, дана 12. октобра 2014. године, у два оригинална примерка, сваки на српском, јерменском и енглеском језику, при чему сви текстови имају подједнаку важност.

У случају разлика у тумачењу овог споразума меродаван је текст на енглеском језику.

**За Владу  
Републике Србије  
министар привреде  
Жељко Сертић**

**За Владу  
Републике Јерменије  
министар иностраних послова  
Едвард Агванович Налбандјан**

### **Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

## ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

### I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, према којем Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

### II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ УГОВОРА

Разлози за потврђивање Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Јерменије о економској, научној и техничкој сарадњи, потписаног у Јеревану, дана 12. октобра 2014. године, садржани су у жељи потписница Споразума да се институционализује и развија област економске, научне и техничке сарадње између двеју земаља, као и да се интензивира и диверзификује њихова трговина, водећи се принципима једнакости, заједничког интереса и међународног права. Створио би се и правни основ за формирање Међувладине комисије за праћење економске, научне и техничке сарадње и предузимање одговарајућих активности везаних за њено даље унапређење, као и за отклањање евентуалних препрека у њеном одвијању.

Споразум је у складу са Закључком Владе 05 Број: 018-11801/2014 од 2. октобра 2014. године и Закључком Владе 05 Број: 018-12242/2014 од 7. октобра 2014. године са српске стране потписао Жељко Сертић, министар привреде, а са јерменске Едвард Агванович Налбандјан, министар иностраних послова.

Економска сарадња између Републике Србије и Републике Јерменије је на изузетно ниском нивоу и чини је углавном робна размена, док други облици сарадње, нарочито они производног и дугорочног карактера нису развијени. Остварена међусобна робна размена је далеко испод потенцијала привреда две земље, а ниво робне размене је незадовољавајући и симболичан. Један од главних разлога за овакво стање, поред географске удаљености, представља чињеница да област економских односа није уговорно-правно регулисана, па се очекује да ће овај Споразум обезбедити добру основу за интензивнији развој економске сарадње.

У трговини са Републиком Јерменијом у 2013. години остварена је робна размена у симболичној вредности од 1,92 млн УСД, при чему су у извозу (1,8 млн УСД) најзначајнији производи били: лекови, машине за припремање језграстог воћа и поврћа, пресе за балирање сламе и др, док су у скромном увозу робе јерменског порекла (124 хиљ. УСД) највећа ставка биле машине за бушење. Од укупне вредности увоза робе јерменског порекла, из Републике Јерменије је увезено 86,1%, остало из Италије и Швајцарске.

У првих седам месеци 2014. године, вредност извоза у Републику Јерменију износила је 1,1 млн УСД (лекови, цигарете, инструменти за регулацију, производи од дрвета и др), а целокупна вредност увоза робе јерменског порекла од 63 хиљ. УСД се односила на увоз фолије од алуминијума.

У претходном периоду са јерменском страном усаглашаван је текст Споразума о трговинско-економској сарадњи, који је, између осталог, предвиђао одредбу којом би две земље одобриле једна другој третман најповлашћеније нације у трговини (MFN царина), а који је био спреман за потписивање. Међутим, почетком септембра 2014. године, јерменска страна доставила је предлог текста Споразума о економској, научној и техничкој сарадњи, образложивши да се у овом тренутку уздржава од одредаба које се

односе на међусобну трговину (не предвиђа се MFN царина). Према информацији Амбасаде Републике Србије у Атини, јерменска страна не примењује третман најповлашћеније нације на робу пореклом из Републике Србије, а након ступања у Евроазијску економску унију (очекује се од 1. јануара 2015) Република Јерменија би у трговини са Републиком Србијом примењивала режим који према Републици Србији примењује Руска Федерација, Република Белорусија и Република Казахстан.

### **III. СТВАРАЊЕ ФИНАНСИЈСКИХ ОБАВЕЗА У ИЗВРШАВАЊУ МЕЂУНАРОДНОГ УГОВОРА И ПРОЦЕНА ИЗНОСА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА ЊЕГОВО ИЗВРШАВАЊЕ**

За извршавање овог споразума нису потребна средства у буџету Републике Србије, осим за реализацију конкретних активности преузетих овим споразумом, за које ће се средства у наредним годинама обезбедити у оквиру лимита утврђених Фискалном стратегијом на размену министарства надлежног за економске односе са иностранством, по потреби, а у складу са договорима са јерменском страном о одржавању заседања Међувладине српско-јерменске комисије за економску, научну и техничку сарадњу (члан 5. Споразума), која ће се формирати након ступања на снагу овог споразума.